

## **Condizioni contrattuali Generali e Termini di Attività Relative a Merci e Servizi di Sartorius Stedim Italy S.r.l. e Sartorius Italy S.r.l.**

I termini e le condizioni generali qui di seguito riportate sono da ritenersi valide e applicabili a tutte le offerte nonché ai contratti emessi dalle società Sartorius Stedim Italy S.r.l. e Sartorius Italy S.r.l. (qui di seguito denominate Sartorius).

Quanto sotto specificato annulla e sostituisce ogni altro documento emesso dal Cliente che riporti condizioni diverse, contrarie o aggiuntive. Queste ultime non potranno divenire parte integrante di contratti se non espressamente incluse nel singolo contratto.

### **1. Conclusione dei contratti / offerte**

Eventuali accordi verbali saranno ritenuti validi unicamente dopo espressa conferma scritta da parte di Sartorius. Eventuali offerte non comprendenti la data di scadenza per l'accettazione potranno essere revocate in qualunque momento da Sartorius a meno che Sartorius non abbia ricevuto conferma scritta di accettazione da parte del cliente entro tre settimane dalla data di emissione dell'offerta.

Eventuali documenti facenti parte dell'offerta stessa, quali ad esempio immagini, disegni e specifiche con indicazione delle dimensioni saranno da ritenersi come puramente indicativi purché non espressamente progettati come vincolanti.

Tutti i disegni, schemi e immagini rimangono di proprietà di Sartorius. Sartorius si riserva il diritto, in seguito a eventuali sviluppi, di effettuare modifiche ai prodotti nei limiti in cui tali cambiamenti siano ragionevoli e non inficino la funzionalità del prodotto stesso.

### **2. Prezzi, termini di consegna, confezionamento, modalità di spedizione**

Tutti i prezzi sono da ritenersi al netto delle spese di trasporto e non comprendono eventuali tasse locali o internazionali ed i costi di imballaggio. Il minimo valore fatturabile è pari a € 250,00 IVA esclusa.

Tutti i Clienti facenti parte della Comunità Europea dovranno specificare il proprio numero di Partita IVA. Sartorius si riserva il diritto di scegliere l'imballaggio più idoneo per la spedizione e la consegna degli articoli.

Le spese di imballaggio sono a carico del Cliente.

Qualora il Cliente richieda la consegna della merce, le spese di trasporto sono da ritenersi a suo carico ed il buon fine della spedizione sarà a suo rischio.

Il Cliente dovrà predisporre l'idoneo smaltimento per l'imballaggio della merce ricevuta purché Sartorius non ne richieda il reso. I dispositivi e gli accessori consegnati dovranno essere assemblati dal Cliente stesso.

### **3. Tempi di consegna, cause di forza maggiore**

Il rispetto dei tempi di consegna presuppone l'aderenza agli obblighi contrattuali da parte del cliente.

I tempi di consegna potranno essere superiori a quanto previsto in caso si verificano vertenze sindacali, in particolare scioperi e serrate, oppure qualora insorga qualunque ostacolo che non sia sotto il diretto controllo di Sartorius,

quale ad esempio, rotture di macchinario, difetti di funzionamento oppure ritardi nella consegna di materiale essenziale, purché sia dimostrato che tali ostacoli abbiano influenza significativa sulla produzione oppure sulla consegna dell'articolo ordinato.

Questo sarà applicabile anche qualora tali circostanze interessino i fornitori di Sartorius.

Sartorius declina ogni responsabilità per le eventualità sopra riportate anche qualora tali avvenimenti si verificano su un ritardo già esistente.

Sartorius avrà cura quanto prima di rendere noto al Cliente, nei casi più importanti, quando tali ostacoli hanno avuto inizio e termine.

Eventuali consegne parziali saranno consentite nell'ambito dei tempi di consegna indicati da Sartorius, purché ciò non comporti svantaggi per il Cliente.

Qualora, eccezionalmente, sia compito di Sartorius l'assemblaggio degli articoli ordinati, la data di evasione sarà da ritenersi valida unicamente qualora gli articoli da assemblare siano resi disponibili dal Cliente in un tempo ragionevole.

Qualora vi siano ritardi non attribuibili a dolo o colpa grave, Sartorius potrà ridurre il prezzo di vendita al cliente sino ad un massimo del 5% del prezzo di vendita.

#### **4. Pagamenti, data di scadenza, acconti, cauzioni e inadempienze.**

Sartorius potrà richiedere al Cliente a garanzia della sicurezza del pagamento due settimane prima della data di consegna prevista una lettera irrevocabile di credito garantito, una fideiussione bancaria oppure altra diversa garanzia dall'ente bancario.

Il Cliente sarà considerato inadempiente a partire dalla data di scadenza del pagamento.

A partire da tale data verranno addebitati gli interessi nella misura dell'8% sopra al tasso base della Banca Centrale Europea.

Sartorius si riserva la possibilità di richiedere ogni ulteriore conseguente danno. Qualora si convenga per un pagamento parziale, e qualora il Cliente non rispetti una delle rate previste il Cliente sarà immediatamente ritenuto inadempiente per l'ammontare restante.

Non sono consentite trattenute sui pagamenti né storni, anche se in presenza di contestazioni da parte del Cliente, che non siano stati riconosciuti da Sartorius oppure che non siano state accertate con sentenza definitiva da parte dell'autorità giudiziaria.

#### **5. Clausola di Segretezza**

Il Cliente è tenuto a mantenere il riserbo su ogni informazione confidenziale riguardante Sartorius e le sue filiali e consociate.

#### **6. Spese di Annullamento**

Qualora il Cliente annulli un ordine senza giustificato motivo Sartorius si riserva il diritto di richiedere a copertura dei costi di elaborazione dell'ordine stesso nonché per mancato profitto, un importo pari al 10% del prezzo di

vendita, fatto salvo il diritto di richiedere un importo maggiore in caso di perdita effettiva più elevata.

## **7. Garanzia**

Sartorius garantisce i propri prodotti da ogni difetto per la durata di un anno. Eventuali eccezioni migliorative del periodo di garanzia verranno specificate nel dettaglio dei singoli prodotti.

Qualora sia riscontrato un difetto, Sartorius potrà a sua discrezione effettuare una sostituzione dell'articolo difettoso oppure provvedere alla riparazione dello stesso.

Qualora il problema riscontrato sia un difetto di titolo Sartorius si riserva il diritto di modificare l'articolo consegnato in modo tale da risultare accettabile per il Cliente.

In caso di difetti di fornitura non emendabili in termini economici o di tempo ragionevoli, il Cliente e Sartorius saranno autorizzati a rescindere il contratto. Qualora Sartorius abbia fornito una garanzia rispetto alla durata del prodotto, il Cliente dovrà fornire prova della presenza del difetto al momento del trasferimento del rischio, a meno che il Cliente non sia ragionevolmente impossibilitato a farlo nel singolo caso. Per ogni altra eventualità le indicazioni contenute qui di seguito alla sezione "Responsabilità" saranno ritenute valide anche per la Garanzia.

La responsabilità ricade completamente su Sartorius qualora il difetto sia stato tenuto nascosto dolosamente oppure qualora sia stata rilasciata una garanzia di qualità specifica da parte di Sartorius.

## **8. Responsabilità**

In caso di dolo o colpa grave da parte dei rappresentanti legali o di impiegati a livello esecutivo, ed in caso di violazione colposa dei doveri contrattuali da parte degli stessi o di altri impiegati, Sartorius sarà responsabile secondo le leggi vigenti.

In caso di colpa lieve nell'adempimento dei doveri contrattuali da parte di Sartorius, questa non sarà ritenuta responsabile.

Sartorius non sarà responsabile di eventuali danni indiretti e comunque non tipicamente associati con questo tipo di contratto e che siano pertanto difficilmente prevedibili.

Riguardo ad eventuali rivendicazioni che ricadano nell'ambito della Normativa Italiana per la Responsabilità di Prodotto, tale normativa sarà da applicarsi senza restrizioni.

Eventuali rivendicazioni per danni a carico di Sartorius Italy S.r.l saranno ritenute valide unicamente se dovute a dolo o colpa grave.

Lo stesso sarà da ritenersi valido anche rispetto ad azioni di agenti rappresentati di Sartorius.

Sartorius sarà ritenuta responsabile in conformità con le disposizioni di legge vigenti in caso di danno fisico colposo, eventuali rischi per la salute e pericolo di morte.

Qualora sia necessario stabilire la colpa di un'eventuale rivendicazione da parte del Cliente, l'onere della prova dovrà essere fornita dal Cliente secondo il criterio legale.

## **9. Vendita con riserva della proprietà**

Sartorius rimane proprietaria di tutti i prodotti consegnati fino al completo pagamento degli stessi e ha il diritto di rescindere il contratto qualora il Cliente risulti insolvente o in ritardo con i pagamenti.

I diritti di proprietà sono da ritenersi estesi anche ad eventuali crediti che Sartorius acquisisca retroattivamente nei confronti del Cliente relativamente agli articoli riportati qui di seguito.

Il Cliente potrà rivendere gli articoli consegnati secondo le normali attività commerciali; il Cliente attribuirà a Sartorius qualunque credito derivante dalla rivendita degli articoli consegnati a terzi nell'importo del prezzo di acquisto concordato tra Sartorius ed il Cliente (comprensivo di IVA o tasse estere paragonabili), indipendentemente dal fatto che la vendita abbia luogo prima o dopo la produzione delle merci relativamente alla quale il diritto venga mantenuto.

Il Cliente è autorizzato a riscuotere i crediti derivanti da terzi purché il Cliente abbia provveduto a saldare ogni pagamento nei confronti di Sartorius e non vi siano posizioni insolute pendenti nei suoi confronti.

In questo caso Sartorius mantiene il diritto di riscuotere i propri crediti.

Il trattamento e/o l'elaborazione avrà luogo per conto di Sartorius.

In caso di collegamenti, unioni o associazioni ad altri prodotti non appartenenti alla gamma di prodotti Sartorius verrà esteso il diritto congiunto da parte di Sartorius sul nuovo articolo in proporzione al valore del prodotto fornito da Sartorius, paragonato agli altri prodotti in questione al momento del collegamento, unione o associazione suddetta.

Sartorius si impegna a rilasciare la garanzia collaterale a richiesta del cliente per la parte eccedente il 20% del valore del prodotto fornito.

Il Cliente non impegnerà né darà in garanzia le merci consegnate.

In caso di acquisizione da parte di terzi, in modo particolare in caso di sequestro o pignoramento il Cliente dovrà fornire a Sartorius immediata comunicazione scritta, nonché avvisare i terzi coinvolti dei diritti spettanti a Sartorius.

Sono a carico del Cliente tutte le spese derivanti dallo svincolo e recupero di tali merci in seguito a pignoramento o acquisizione.

Il Cliente ha il dovere di mantenere in buone condizioni tutti gli articoli / merci consegnate per tutto il periodo di acquisizione del diritto e fin quando il Cliente non avrà rivenduto gli stessi durante la normale attività commerciale, e dovrà consentire tutte le operazioni di manutenzione e assistenza per gli articoli in oggetto a Sartorius o ad un'Azienda riconosciuta da Sartorius stessa per l'assistenza in riferimento alla manutenzione delle merci/articoli indicati qui di seguito.

Inoltre fin quando il Cliente non avrà rivenduto le merci/articoli consegnate nel corso della normale attività commerciale e non abbia quindi trasferito i

diritti di proprietà derivanti, dovrà indicare gli stessi come proprietà di Sartorius.

## **10. Dovere di collaborazione rispetto a informazioni e istruzioni per l'utilizzo e l'elaborazione**

Sartorius richiede che il Cliente indichi espressamente, qualora l'utilizzo del prodotto avvenga conformemente alle informazioni e istruzioni d'uso, ogniqualvolta i relativi effetti non siano immediatamente prevedibili da parte di Sartorius.

Sartorius dichiara espressamente che, in casi specifici, fornirà consigli dietro compenso, laddove le informazioni siano individualmente concordate.

Senza compenso ogni istruzione da parte di Sartorius non sarà ritenuta per natura stessa vincolante.

## **11. Diritti di proprietà**

Il Cliente dovrà accertarsi che forme, dimensioni, colori, ecc., basati sulle sue istruzioni non interferiscano con i diritti di proprietà di terzi.

Il Cliente sarà tenuto a risarcire qualunque danno derivante da rivendicazioni di terzi per la violazione dei suddetti diritti di proprietà e ogni spesa legale nonché a fornire su richiesta il proprio supporto in caso di controversia legale.

## **12. Limitazione dei diritti**

Qualunque diritto rivendicabile dal Cliente, indipendentemente dal fondamento legale, sarà soggetto ad un periodo di validità di un anno. Il periodo di limitazione stabilito dalla legge sarà applicabile compatibilmente con l'intenzionalità o la condotta fraudolenta ed i diritti stabiliti dalla Normativa Italiana per la Responsabilità sui Prodotti.

## **13. Software**

Qualora nella consegna sia compreso un programma software il Cliente avrà il diritto non esclusivo di utilizzo dello stesso assieme alla relativa documentazione.

Tale software sarà fornito per essere utilizzato in associazione al prodotto consegnato e non potrà essere utilizzato su più sistemi.

Il Cliente potrà copiare, rivedere o tradurre il software fornito oppure convertirlo da codice oggetto a codice fonte unicamente secondo quanto consentito dalla normativa (Disposizione Italiana sul Copyright).

Il Cliente si impegna a non togliere i contrassegni del produttore in modo particolare le indicazioni relative al copyright e a non modificarle senza previo consenso scritto da parte di Sartorius.

Ogni altro diritto sul software e relativa documentazione comprese eventuali copie rimangono di proprietà di Sartorius o del fornitore del software stesso.

Viene espressamente vietata qualunque sublicenza.

## **14. Foro competente, giurisdizione e Leggi applicabili**

I rapporti commerciali saranno soggetti unicamente alle normative in vigore nella Repubblica Italiana fatta eccezione per le normative sul conflitto legislativo che vengono di conseguenza escluse.

Non è applicabile la Convenzione per il Commercio (CISG) stabilita dall'ONU. Per qualsiasi controversia relativa a prodotti o servizi forniti, nonché per l'interpretazione ed esecuzione del presente contratto, sarà competente il Tribunale di Firenze, con esclusione di qualsiasi altro Foro, anche per ragioni di connessione e/o continenza di cause.

## **15. Clausola Salvatoria**

L'eventuale inefficacia di una o più condizioni qui riportate non inficerà la validità delle restanti condizioni.

## **16. Lingua**

Le presenti Condizioni Generali e Termini di Attività Relative a Merci e Servizi di Sartorius sono state redatte in lingua Italiana.

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del codice civile, il cliente dichiara di conoscere ed approvare espressamente le clausole del presente contratto.

**1 Conclusione dei contratti / offerte 3 Tempi di consegna, cause di forza maggiore 4 Pagamenti, data di scadenza, acconti, cauzioni e inadempienze. 5 Clausola di Segretezza 6 Spese di Annullamento 7 Garanzia 8 Responsabilità 9 Vendita con riserva della proprietà 10 Dovere di collaborazione rispetto a informazioni e istruzioni per l'utilizzo e l'elaborazione 11 Diritti di proprietà 12 Limitazione dei diritti e 14 Foro competente, giurisdizione e Leggi applicabili**

Firma cliente

---